

ANTIPASTI DI MARE

seafood starter - meeresfrüchte vorspeisen

*Antipasto misto mare "La Vela"	15,00 €
<i>polpo, insalata di mare, cozze, carpaccio, crostini di mare</i> <i>octopus, seafood salad, mussels, carpaccio, seafood crouton</i> <i>tintenfisch, meeresfrüchte-salat, muscheln, carpaccio, geröstet</i>	
Impepata di cozze	10,00 €
<i>mussels with pepper</i> <i>miesmuscheln mit tomaten</i>	
Carpaccio di Pesce Spada	10,00 €
<i>swordfish carpaccio</i> <i>carpaccio vom schwertfisch</i>	
Carpaccio di Tonno	10,00 €
<i>tune carpaccio</i> <i>carpaccio vom thunfisch</i>	

PRIMI PIATTI DI MARE

first seafood courses - meeresfrüchte vorspeisen

Lasagne di mare	13,00 €
<i>seafood lasagne</i> <i>meeresfrüchten lasagne</i>	
Risotto "Alla Vela"	11,00 €
<i>panna, seppie</i> <i>cream, cuttlefish</i> <i>sahne, tintenfisch</i>	
Spaghetti scoglio	13,00 €
<i>misto mare, cozze, vongole</i> <i>mixed, mussels, clams</i> <i>meeresfrüchten, miesmuscheln, muscheln</i>	
Primo del giorno	da 13,00 € a 15,00 €
<i>chef speciality</i> <i>tagesgerichte</i>	

SECONDI PIATTI DI MARE

second seafood courses - sekunden meeresfrüchte

*Frittura mista (calamari e gamberi)	14,00 €
<i>Mixed fried fish (saudid and shrimp)</i> <i>Tintenfisch und Garnelen</i>	
Trancio di tonno con rucola e pallini	15,00 €
<i>tuna steak with rocket and bullets</i> <i>thunfischsteak mit rucola und frische tomate</i>	

ANTIPASTI DI TERRA

starter - vorspeisen

Crostini Misti

*mixed crostini
misch crostini*

7,50 €

Antipasto del Contadino

*mixed appetizer
gemischte vorspeise*

11,00 €

Bruschette con pomodoro e aglio

*bread with tomato, garlic, oil
brot mit tomaten, knoblauch, olivenöl*

6,50 €

PRIMI PIATTI DI TERRA

first dishes of land - vorspeisen des Landes

Lasagne al ragù

*lasagne with Bolognese sauce
lasagne mit Bolognese sauce*

9,50 €

Spaghetti alla Bolognese (ragù)

*pasta with Bolognese sauce
pasta mit Bolognese sauce*

9,00 €

Penne al Pomodoro

*pasta with tomato
pasta mit tomaten*

6,50 €

SECONDI PIATTI DI TERRA

second land courses - sekunden gerichte

*Cotoletta di pollo con patate

*chicken cutlets
hähnchenschnitzel*

8,00 €

Caprese mozzarella di bufala e pomodoro

*buffalo mozzarella and tomato
büffel mozzarella und tomaten*

8,00 €

PIATTI FREDDI

cold dishes - kalte Platte

Freghe con Prosciutto

8,50 €

pane tostato, pomodo, crudo

fresh tomato, bread tossed, Parma ham

Geröstetes Brot, Tomate, roher Schinken

Gran Insalatona fantasia

9,50 €

insalata, mais, pomodoro, rucola, tonno, mozzarella

sald, corn, tomato, rocket, tuna, mozzarella

salat, mais, tomaten, rucola, thunfisch, mozzarella

Panzanella

8,00 €

pomodoro fresco, cetriolo, pane raffermo, cipolla

fresh tomato, stille bread, onion, cucumber

tomaten, Brot, Zwiebeln, Gurken, Basilikum

Prosciutto e melone

8,50 €

crudo e melone - Parma ham melone - Schinken und Melone

Carpaccio di bresaola

10,00 €

bresaola, grana, rucola

bresaola, parmigiano cheese, rocket

rindfleisch Bresaola, parmesan, rucola

CONTORNI/FRITTI

side dish - konturen

*Patatine fritte

3,50 €

french fries

pommes

Verdurine fritte

4,00 €

fried vegetables

gebratene gemüse

Insalata Mista

4,00 €

mixed salad

gemischter salat

Contorno di pomodori

3,50 €

fresh tomato

frische tomate

Verdure grigliate

5,00 €

grilled vegetables

gegrillte gemüse

*Olive ascolana / *mozzarelline

4,00 €

ascolana olives / bit mozzarelle

ascolana oliven / mozzarella

Birbe di pollo

4,00 €

fried chicken beers

gebratenes hünchen bier

PIZZE ROSSE - base pomodoro

pizza with tomato - pizza mit tomate

Marinara <i>pomodoro, aglio</i> <i>tomato, garlic</i> <i>tomate, knoblauch</i>	5,00 €
Margherita <i>mozzarella, pomodoro, origano</i> <i>mozzarella, tomato, oregano</i> <i>mozzarella, tomate, origano</i>	5,50 €
Napoli <i>mozzarella, pomodoro, capperi, acciughe</i> <i>mozzarella, tomato, cappers, anchovies</i> <i>mozzarella, tomate, capern, sardellen</i>	7,00 €
Gorgonzola <i>mozzarella, pomodoro, gorgonzola</i> <i>mozzarella, tomato, gorgonzola cheese</i> <i>mozzarella, tomate, gorgonzola</i>	7,00 €
Wurstel <i>mozzarella, pomodoro, wurstel</i> <i>mozzarella, tomato, wurstel</i> <i>mozzarella, tomate, würstel</i>	7,00 €
Salame toscano <i>mozzarella, pomodoro, salame toscano</i> <i>mozzarella, tomato, tuscany salami</i> <i>mozzarella, tomate, toskanische salami</i>	8,00 €
Porcini <i>mozzarella, pomodoro, porcini</i> <i>mozzarella, tomato, Porcini mushroom</i> <i>mozzarella, tomate, steinpilze</i>	8,00 €
Crudo <i>mozzarella, pomodoro, crudo</i> <i>mozzarella, tomato, Parma ham</i> <i>mozzarella, tomate, roher schinken</i>	8,00 €
Quattro formaggi <i>mozzarella, pomodoro, quattro formaggi</i> <i>mozzarella, tomato, 4 cheeses</i> <i>mozzarella, tomate, vierkäsesorten</i>	8,00 €
Romana <i>mozzarella, pomodoro, acciughe, capperi, olive</i> <i>mozzarella, tomato, anchovies, cappers, olives</i> <i>mozzarella, tomate, sardellen, capern, oliven</i>	7,50 €
Vegetariana <i>mozzarella, pomodoro, zucchini, peperoni, melanzane</i> <i>mozzarella, tomato, courgettes, peppers, aubergine</i> <i>mozzarella, tomate, Zucchini, Paprika, Auberginen</i>	8,50 €
Diavola <i>mozzarella, pomodoro, salamino piccante</i> <i>mozzarella, tomato, spicy salami</i> <i>mozzarella, tomate, scharfe salami</i>	8,00 €
Cotto e funghi <i>mozzarella, pomodoro, cotto, funghi</i> <i>mozzarella, tomato, ham, champignon</i> <i>mozzarella, tomate, gekochter schinken, champignon</i>	8,00 €
Contadina <i>mozzarella, pomodoro salsiccia, cipolla</i> <i>mozzarella, tomato, sousage, onion</i> <i>mozzarella, tomate, wurst (schweinefleisch), zwiebeln</i>	8,00 €

PIZZE ROSSE - base pomodoro

pizza with tomato - pizza mit tomate

Bufala

*mozzarella di bufala, pomodoro
buffalo mozzarella, tomato
Buffel mozzarella, tomate*

8,00 €

Tonno e cipolla

*mozzarella, pomodoro, tonno, cipolla
mozzarella, tomato, tuna, onion
mozzarella, tomate, tunfisch, zwiebeln*

8,00 €

Speck e gorgonzola

*mozzarella, pomodoro, speck, gorgonzola
mozzarella, tomato, speck, gorgonzola cheese
mozzarella, tomate, speck, gorgonzola*

9,00 €

Parmigiana

*mozzarella, pomodoro, melanzane, grana grattugiato
mozzarella, tomato, aubergine, parmesan cheese
mozzarella, tomate, oberschinen, parmesankäse*

8,50 €

Indiavolata

*mozzarella, pomodoro, salamino piccante, 'ndujia
mozzarella, tomato, spicy salami, 'ndujia
mozzarella, tomate, scharfe salami, 'ndujia*

8,50 €

Quattro stagioni

*mozzarella, pomodoro, cotto, carciofini, olive, funghi
mozzarella, tomato, ham, artichokes, olives, mushroom
mozzarella, tomate, gekochter schinken, oliven, pilze*

8,50 €

Crudo e funghi

*mozzarella, pomodoro, crudo, funghi
mozzarella, tomato, Parma ham, champignon
mozzarella, tomate, roher schinken, champignon*

8,50 €

Frutti di Mare

*mozzarella, pomodoro, frutti di mare
mozzarella, tomato, seafood
mozzarella, tomate*

9,00 €

Carpaccio

*mozzarella, pomodoro, bresaola, rucola, parmigiano
mozzarella, tomato, bresaola, rocket, parmigiano cheese
mozzarella, tomate*

9,00 €

Capricciosa

*mozzarella, pomodoro, cotto, funghi, carciofini, olive, wurstel
mozzarella, tomato, ham, champignon, artichokes, olives, wurstel
mozzarella, tomaten, gekochter schinken, pilze, artischoken,*

9,50 €

INGREDIENTI IMPASTO PIZZA:
ACQUA, SALE, BIRRA "PERONI", OLIO DI OLIVA IGP, LIEVITO FRESCO.
LA PIZZA VIENE LAVORATA ARTIGIANALMENTE E
COTTA IN FORNO A LEGNA.

ZUTATEN PIZZA-TEIG:
WASSER, SALZ, BIER " PERONI " , OLIVENÖL IGP, FRISCHE HEFE
DIE PIZZA IST HANDGEFERTIGT UND IN EINEM HOLZOFEN ZUBEREITET

INGREDIENTS PIZZA DOUGH :
WATER, SALT , BEER " PERONI " , OLIVE OIL IGP, FRESH YEAST .
THE PIZZA IS HANDCRAFTED AND COOKED IN A WOOD OVEN

PIZZE BIANCHE, CALZONI ,SCHIACCINI

pizza with mozzarella, calzoni, crimo
pizza mit mozzarella, calzoni , crimp

Schiaccino semplice

3,50 €

impasto pizza, sale, olio
pizza dough, salt, oil
pizzabrot, salz und öl

Schiaccino ripieno

7,50 €

mozzarella, prosciutto cotto
mozzarella, ham
mozzarella, gekochter schinken

Schiaccino Pizzaiolo

9,00 €

mozzarella, cotto, carciofi, gorgonzola
mozzarella, ham, artichokes, gorgonzola cheese
mozzarella, gekochter schinken, artischocken, gorgonzola

4 Formaggi super

9,00 €

mozzarella, stracchino, gorgonzola, grana
mozzarella, stracchino, gorgonzola, parmesan cheese
mozzarella, stracchino, gorgonzola, parmesankäse

Friariella

9,00 €

mozzarella, salsiccia, friarielli
mozzarella, sausage, friarielli
mozzarella, wurst (schweinefleisch), friarielli

Calzone semplice

8,00 €

mozzarella, cotto, pomodoro sopra
mozzarella, ham, tomato
mozzarella, gekochter schinken, tomate

Calzone Super

9,00 €

mozzarella, cotto, carciofi, funghi, pomodoro sopra
mozzarella, ham, artishokes, champignon, tomato
mozzarella, gekochter schinken, artischocken, champignon,tomate

Calzone Sorpresa

10,00 €

a scelta del pizzaiolo
a scelta del at the choice of pizzaiolo
bei der Wahl von Pizzaiolo

Allinghi

9,00 €

mozzarella di bufala, pomodoro a fette, rucola
Buffalo mozzarella, fresh tomato, rocket
Buffel mozzarella, frische tomate, rucola

Crudo e Porcini "white"

9,00 €

mozzarella, crudo, porcini
mozzarella, Parma ham, Porcini mushroom
mozzarella, roher schinken, steinpilze

Boscaiola

9,00 €

mozzarella, salsiccia, Lardo, porcini
mozzarella, sausage, lardo, Porcini mushroom
mozzarella, Wurst, Schmalz, Steinpilze

Bronte

10,00 €

mozzarella, crema di pistacchio di Bronte, speck, pomodorini
mozzarella, Bronte pistachio cream , bacon , cherry tomatoes
mozzarella, Bronte Pistaziencreme , Speck , Kirschtomaten

"CHI VUOL ESSER LIETO SIA,
SOLO DELLA PIZZA V'E CERTEZZA" G. D.

PIZZE SPECIALI

special pizza - spezialität pizza

Aurora mozzarella, pomodoro, salisiccia, stracchino mozzarella, tomato, sausage, stracchino cheese mozzarella, tomate, wurst (schweinefleisch), stracchino	8,50 €
Calabria mozzarella, pomodoro, olive, 'nduja mozzarella, tomato, olives, 'nduja mozzarella, tomate, oliven, 'nduja	8,00 €
Oracle mozzarella, pomodoro, stracchino, cotto mozzarella, tomato, stracchino cheese, ham mozzarella, tomate, stracchino, gekochter schinken	9,00 €
Black Magic mozzarella, pomodoro, speck, mascarpone mozzarella, tomato, speck, mascarpone mozzarella, tomate, speck, mascarpone	9,50 €
Luna Rossa mozzarella, pomodoro, gorgonzola, salamino piccante mozzarella, tomato, gorgonzola cheese, spicy salami mozzarella, tomate, gorgonzola, scharfe salami	9,50 €
Pallino mozzarella di bufala, pomodoro, pomodori ciliegini buffalo mozzarella, tomato, fresh tomato Buffel mozzarella, tomate, frische tomate	9,00 €
Mascalzone latino mozzarella, pomodoro, cipolla, salsiccia, gorgonzola mozzarella, tomato, onion, sausage, gorgonzola cheese mozzarella, tomate, zwiebeln, wurst (schweinefleisch), gorgonzolakäse	9,50 €
America's cup mozzarella, pomodoro, wurstel, patate fritte mozzarella, tomato, wurstel, fried potatoes mozzarella, tomate, würstel, kartoffeln	9,00 €
Stars and Stripes mozzarella, pomodoro, rucola, crudo, parmigiano mozzarella, tomato, rocket, Parma ham, parmesan cheese mozzarella, tomate, rucola, roherer schinken, parmesankäse	9,50 €
New Zealand mozzarella, pomodoro, cotto, cipolla, olive, 4 formaggi mozzarella, tomato, ham, onion, olives, 4 cheeses mozzarella, tomate, gekochter schinken, zwiebeln, oliven, vierkäsesorten	9,50 €
Desafio Espanol mozzarella, pomodoro, salsiccia, lardo di Colonnata, olio tartufato mozzarella, tomato, sausage, lardo di Colonnata, truffle oil mozzarella, tomate, wurst (schweinefleisch), lardo di Colonnata, tartuföl	9,50 €
Bunga Bunga mozzarella, pomodoro, cotto, salsiccia, wurstel, salamino piccante mozzarella, tomato, ham, sausage, wurstel, spicy salami mozzarella, tomate, gekochter schinken, würstel, scharfe salami,	10,00 €
China Team mozzarella, pomodoro, frutti di mare, funghi porcini mozzarella, tomato, seafood, porcini mushrooms mozzarella, tomate, meeresfrüchte, steinpilze	10,00 €
Danze Piccante Viagranaturale mozzarella, pomodoro, salamino piccante, olive, cipolla, rucola, nduja mozzarella, tomato, spicy salami, olives, onion, rocket, nduja mozzarella, tomate, scharfe salami, oliven, zwiebeln, rucola, nduja	10,00 €

PIZZE SPECIALI

special pizza - spezialität pizza

Gran Vegetariana 9,50 €

*mozzarella, pomodoro, melanzane, peperoni, zucchine, cipolla, carciofi
mozzarella, tomato, aubergine, peppers, courgettes, onion, artichokes
mozzarella, tomate, Auberginen, Paprika, Zucchini, Zwiebeln, Artischocken*

Pizza Gourmet 10,00 €

*mozzarella pomodoro, crudo, porcini, olio tartufato
mozzarella, tomato, Parma ham, porcini mushrooms, truffle oil
mozzarella, tomate, Schinken, Pilzen, Trüffelöl*

"La Anto" 9,00 €

*mozzarella, pomodoro, salame piccante, zucchine
mozzarella, tomato, spyci salami, courgette
mozzarella, tomate, würzige Salami, Zucchini*

Mortazza 10,00 €

*stracciatella, mortadella, pistacchio di Bronte
salty stracciatella, Bologna mortadella, Bronte pistachio cream
stracciatella, mozzarella, Pistazie aus Bronte*

Pizza "Conte" 600,00 €

D.P.C.M. e AUTOCERTIFICAZIONE

Aggiunta di Bufala 2,00 €

Aggiunta altri ingredienti da 0,50 a 1,00 €

Pizza doppio impasto 1,50 € maggiorazione

Pizza Baby -25% prezzo listino

Impasto multicereali o Kamut 1,00 €

se disponibile

Servizio / Service 2,00 €

MENÙ BAMBINO

child's menu - kindermenü

Penne in bianco con formaggio e olio 4,00 €

*Pasta with cheese and oil
Pasta mit Käse und Öl*

Penne al pomodoro 5,00 €

*Pasta with tomato
Pasta mit Tomaten*

Spaghetti al ragù 8,00 €

*Spaghetti with Bolognese sauce
Spaghetti mit Bolognese -Sauce*

Piatto con hamburger/wustel e patate 6,50 €

*Hamburger or wurstel with cips
Hamburger oder Würstchen mit cips*

Panino con hamburger e patate 7,00 €

*Sandwich with hamburger and cips
Sandwich mit Hamburger und cips*

DOLCI

dessert - süßwaren

Dolce della casa del giorno	5,00 €
Profitterol al cioccolato	4,50 €
Crema catalana	4,50 €
Pannacotta*	4,50 €
Cheesecake*	4,50 €
Mattonella gelato con i pinoli*	4,50 €
Tartufo bianco/nero	4,50 €
Sorbetto limone Algida	4,50 €
Sorbetto limone della casa	2,50 €
Cucciolone	3,50 €

* con frutti di bosco, Nutella,
topping cioccolato o nocciola

BIRRE ARTIGIANALI

homemade beers - handwerker biere

Birra Rosa dei Venti "chiara" 33 cl	5,00 €
Birra Rosa dei Venti "chiara" 75 cl	9,50 €

** chiedere la carta delle birre
ask for the beer card
fragen sie nach der bierkarte*

BIRRE

beers -biere

Birra alla spina piccola 0,20lt <i>(little, kleine)</i>	3,00 €
Birra alla spina media 0,40lt <i>(medium, media)</i>	4,00 €
Birra alla spina grande 1lt <i>(carafe, kanne)</i>	10,00 €
Birra super caraffa 1,5lt <i>(carafe, kanne)</i>	15,00 €
Incusa non filtrata alla spina piccola <i>(little, kleine)</i>	4,00 €
Incusa non filtrata alla spina media <i>(medium, media)</i>	5,00 €

BIRRE IN BOTTIGLIA

beers in the bottle - bier in der flasche

Birra Incusa non filtrata 33cl	3,50 €
Birra Peroni 66cl	4,50 €
Birra Forst 66cl	4,50 €
Birra Corona 33cl	4,00 €
Birra Weiss Premium Bavaricum 50cl	5,00 €
Birra Moretti 66cl	4,50 €
	5,00 €

VINI

wine, wein

Bolgheri bianca della casa	11,00 €
“Vela” vino bianco/rosso bottiglia 75 cl	8,50 €
<i>“Vela” white/red wine bottle 75cl</i>	
<i>“Vela” weißwein/weinrot abfüllen 75cl</i>	
Vino sfuso bianco/rosso/bianco frizzante 1/4lt	3,50 €
<i>wine white / red / white sparkling</i>	
<i>weißwein / weinrot / weißwein prickeind</i>	
Vino sfuso bianco/rosso/bianco frizzante 1/2lt	5,00 €
<i>wine white / red / white sparkling</i>	
<i>weißwein / weinrot / weißwein prickeind</i>	
Vino sfuso bianco/rosso/bianco frizzante 1lt	9,00 €
<i>wine white / red / white sparkling</i>	
<i>weißwein / weinrot / weißwein prickeind</i>	

BIBITE

drinks, getränke

Acqua naturale 0,75lt	1,50 €
<i>still water</i>	
<i>wasser lebensecht</i>	
Acqua gassata 0,75lt	1,50 €
<i>wine white / red / white sparkling</i>	
Bicchieri vino	da 3,00 a 5,00 €
<i>wine white / red / white sparkling</i>	
Prosecco	4,00 €
Spritz	5,00 €
Coca-cola piccola <i>(little, kleine)</i>	2,50 €
Coca-cola media <i>(medium, media)</i>	3,00 €
Coca-cola caraffa <i>(carafe, kanne)</i>	12,00 €
Coca-cola, coca-cola zero, fanta sprite, thè lattina limone/pesca	2,50 €
<i>Coca-cola, coca-cola zero, fanta sprite, thè tin</i>	
<i>Coca-cola, coca-cola zero, fanta sprite, thè dosen</i>	